

's GRAVENHAGE, den 30. Maart 1895.

Aan Justitie.

Mede-aardoening van:

over uitkeringsverdrag met
Engeland.BIJLAGEN
te weten:2.Draft van February 1, 1895,
Missie Koloniën Nr 2 Maats A¹ N^o 4.

RETROACTA 1605.

INDEX FOLIO



Alvorens gevolg te geven
 aan het slot Uwer missive
 van 22 febr. kl. n^o 186, 2^e
 Afd. betreffende het doen van
 een nader voorstel aan Engeland
 met het oog op misdrijven als
 dat begaan door E. A. Witte,
 heb ik de eer U^e te verzoeken
 mij wel te willen mededeelen
 op welke wijze zij de woorden
 sub 7 van art. II: "Embarras",
 "ment or larceny" in den Red.
 tekst vervult verstaald te zien.

Ik moet daarbij doen
 opmerken, dat ik mij uitdrukkelijk
 verklaar tegen een oversetting
 der twee woorden door de enkele

(S n° 113.)
art. 2 n° 5.

uitdrukking: diefstal, gelijk
door ons feitelijk éénzijdig in
1874 ^{is gedaan} heeft plaats gevonden, daar
toenmaals de Red te het niet roef
^{naar} ~~te~~ Londen tot onderzoek ~~is~~ opgeroden.

Hoekt U E^r er bezwaar
in vinden sub 7 te lezen: "berduis-
tering of diefstal", dan geef ik
er de voorkeur aan Engeland voor
te stellen ook het woord: "Embarras-
ment" te laten vervallen.

Sommers een misverstand,
als blijkbaar in het geral
van Witte heeft plaats gehad,
behoudt van het vervolg te worden
verreder.
Van Komers.

Derens doe ik U E^r hierbij
geenden een missive van den
Minister van Koloniën dd
2 dezer A^o n° 4 ^{involg} (betreffende
het uitbreidingsverdrag met Engeland,

terwijl ik gaarne zal vernemen
of U E^r het bezwaar van onder
aantgeroot deelt.

Diens missive benemen het
bijgevoegde draft van 1 Februar
1895 zal ik gaarne met U
antwoord terug ontbrenen.

EJ De M. v. B. L.

Handwritten red mark, possibly a stylized 'M' or 'N'.